

क्र. 13682

मि. 21

21/01/04

R-8923

21-1-04

रजिस्ट्री सं० डी० एल-33004/99

REGD. NO. D.L.-33004/99



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

P.O. 500

Km. 30

Dept. 250

CPB. 220

सं. 2 ]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 2, 2004/पौष 12, 1925

No. 2 ]

NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 2, 2004/PAUSA 12, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2004

सं. 01/2004-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क

प्रमाणित

31-1-04

सा.का.नि. 2(अ).—अतिरिक्त उत्पाद शुल्क (विशेष महत्व का माल) अधिनियम, 1957 (1957 का 58) की धारा 3 की उप-धारा (3) के साथ पठित केन्द्रीय उत्पाद शुल्क अधिनियम, 1944 (1944 का 1) की धारा 5 क की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार यह समाधान हो जाने पर कि ऐसा करना जनहित में आवश्यक है, एतद्वारा भारत सरकार, पूर्व वित्त एवं कंपनी मामले मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 22/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क दिनांक 31 मार्च, 2003 में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :-

उक्त अधिसूचना में -

(i) प्रारंभिक पैरा में, -

(क) खंड (घ) के बाद निम्नलिखित खंड जोड़ा जाए, अर्थात् :-

"(ड) केन्द्रीय उत्पाद शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1985 (1986 का 5) की पहली अनुसूची में विनिर्दिष्ट समस्त माल 31 मार्च 2002 से पहले मौजूद तथा वैध आज्ञा पत्र धारक व्यापारिक इकाईयों द्वारा व्यापार के प्रयोजनार्थ लाये जाने पर निर्यातोन्मुख उपक्रम योजना के तहत बना रहेगा"

(ख) शर्त (6) के बाद, निम्नलिखित शर्त शामिल की जाएगी, अर्थात् :-

"(7) व्यापार में लगे उपभोक्ता उद्योग को निम्नलिखित की अनुमति नहीं होगी, -

(i) इस तरह से आयातित किसी भी माल को घरेलू टैरिफ क्षेत्र में बेचना या घरेलू टैरिफ क्षेत्र में सैम्पल निकालना।

(ii) व्यापारिक निर्यातक या किसी अन्य निर्यातक के माध्यम से माल का निर्यात,

(iii) माल को अन्य निर्यातानुमुख उपक्रम या इलेक्ट्रानिक हार्डवेयर टेक्नालॉजी पार्क (ई एच टी पी) या सॉफ्टवेयर टेक्नालॉजी पार्क (एस टी पी) या विशेष आर्थिक जोन में स्थित इकाई को स्थानांतरित करना,

(iv) माल को फुटकर काम के प्रयोजनार्थ बद्ध परिसर से बाहर ले जाना,

(II) स्पष्टीकरण में, खंड (vii) निम्नलिखित जोड़ा जाए, अर्थात् :-

"(vii क) 'व्यापारिक निर्यातक' का अर्थ है व्यापारिक गतिविधि एवं माल के निर्यात में लगा हुआ व्यक्ति"

[फा. सं. 305/134/2002-एफ.टी.टी.]

डी. एस. गर्ब्याल, अवर सचिव

टिप्पणी : मूल अधिसूचना सं. 22/2003-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क दिनांक 31 मार्च, 2003, सा.का.नि. 265(अ), दिनांक 31 मार्च, 2003 के तहत जारी की गई थी।

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2004

No. 01/2004-CENTRAL EXCISE

**G.S.R. 2(E).**— In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 5A of the Central Excise Act, 1944 (1 of 1944), read with sub-section (3) of section 3 of the Additional Duties of Excise (Goods of Special Importance) Act, 1957 (58 of 1957), the Central Government, being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following amendments in the notification of the Government of India, in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue) vide No.22/2003-Central Excise, dated the 31<sup>st</sup> March, 2003, namely, -

In the said notification,

(I) in the opening paragraph,-

(a) after clause (d) the following clause shall be inserted, namely:-

" (e) all goods specified in the First Schedule to the Central Excise Tariff Act, 1985( 5 of 1986) , when brought in for the purpose of trading by the trading units which were in existence prior to the 31<sup>st</sup> March,2002 and having valid letter of permission to continue under the Export Oriented Undertaking Scheme";

(b) after condition(6), the following condition shall be included, namely:-

"(7) the user industry engaged in trading shall not be allowed to,-

(i) sell any goods so brought in the domestic tariff area or remove samples in the domestic tariff area ;

(ii) export goods through merchant exporter or through any other exporters;

(iii) transfer the goods to other export oriented undertaking or unit in Electronic Hardware Technology Park(EHTP) or Software technology Park(STP) or special economic zone;

(iv) remove the goods outside the bonded premises for the purpose of jobwork;

(II) In the explanation, after clause (vii), the following shall be inserted, namely:-

"(viii) "merchant exporter" means a person engaged in trading activity and exporting goods"

[F. No. 305/134/2002-FTT]

D. S. GARBYAL, Under Secy.

Note : The principal notification No. 22/2003-Central Excise dated the 31st March, 2003, was issued vide G.S.R. 265(E), dated the 31st March, 2003.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2004

सं. 01/2004-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 3(अ).— सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा(1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार यह समाधान हो जाने पर कि ऐसा करना जनहित में आवश्यक है, एतद्वारा भारत सरकार, पूर्व वित्त एवं कंपनी मामले मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 52/2003-सीमा शुल्क दिनांक 31 मार्च, 2003 में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :-

उक्त अधिसूचना में -

(I) प्रारंभिक पैरा में, -

(क) खंड (3) के बाद निम्नलिखित खंड जोड़ा जाए, अर्थात् :-

"(च) सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची में विनिर्दिष्ट समस्त माल (वर्तमान में प्रभावी किसी कानून के तहत आयात के लिए निषिद्ध माल को छोड़कर) 31 मार्च 2002 से पहले मौजूद तथा वैध आज्ञा पत्र धारक व्यापारिक इकाईयों द्वारा व्यापार के प्रयोजन से आयातित करने पर निर्यातोन्मुख उपक्रम योजना के तहत बना रहेगा"

(ख) शर्त (12) के बाद, निम्नलिखित शर्त जोड़ी जाए, अर्थात् :-

"(13) व्यापार में लगी इकाई को निम्नलिखित की अनुमति नहीं होगी, -

(i) इस तरह से आयातित किसी भी माल को घरेलू टैरिफ क्षेत्र में बेचना या घरेलू टैरिफ क्षेत्र में सैम्पल निकालना ;

(ii) व्यापारिक निर्यातक या किसी अन्य निर्यातक के माध्यम से माल का निर्यात ;

(iii) माल को अन्य निर्यातोन्मुख उपक्रम या इलेक्ट्रॉनिक हार्डवेयर टेक्नालॉजी पार्क(ई एच टी पी) या सॉफ्टवेयर टेक्नालॉजी पार्क (एस टी पी) या विशेष आर्थिक जोन में स्थित इकाई को स्थानांतरित करना ;

(iv) माल को फुटकर काम के प्रयोजनार्थ बद्ध परिसर से बाहर ले जाना ;

(II) स्पष्टीकरण में, खंड (vii) के बाद निम्नलिखित जोड़ा जाए, अर्थात् :-

"(vii) क) 'व्यापारिक निर्यातक' का अर्थ है व्यापारिक गतिविधि एवं माल के निर्यात में लगा हुआ व्यक्ति"

[फा. सं. 305/134/2002-एफ.टी.टी.]

डी. एस. गर्ब्याल, अवर सचिव

टिप्पणी : मूल अधिसूचना सं. 52/2003-सीमा शुल्क दिनांक 31 मार्च, 2003, सा.का.नि. 274(अ), दिनांक 31 मार्च, 2003 के तहत जारी की गई थी।

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 2nd January, 2004

**No. 01/2004-CUSTOMS**

**G.S.R. 3(E).**— In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), the Central Government being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following amendments in the notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), vide No.52/2003-Customs, dated the 31<sup>st</sup> March, 2003, namely:—

In the said notification,—

(I) in the opening paragraph,—

(a) after clause (e), the following clause shall be inserted, namely:—

" (f) all goods specified in the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 ( 51 of 1975) (except those which are prohibited for import under any law for the time being in force) when imported for the purpose of trading by the trading units which were in existence prior to the 31<sup>st</sup> March, 2002 and having valid letter of permission to continue under the Export Oriented Undertaking Scheme";

(b) after condition (12), the following condition shall be inserted, namely:—

" (13) the unit engaged in trading shall not be allowed to,—

(i) sell any goods so imported in the domestic tariff area or remove samples in the domestic tariff area ;

(ii) export goods through merchant exporter or through any other exporters;

- (iii) transfer the goods to other export oriented undertaking or unit in Electronic Hardware Technology Park ( EHTP) or Software Technology Park(STP) or special economic zone;
  - (iv) remove the goods outside the bonded premises for the purpose of jobwork;
- (II) in the Explanation after clause (vii), the following shall be inserted, namely:-
- “(viiia) ‘merchant exporter’ means a person engaged in trading activity and exporting goods”

[F.No. 305/134/2002-FTT]

D. S. GARBYAL, Under Secy.

Note: The principal notification No. 52/2003-Cus. dated the 31st March, 2003, was issued *vide* G.S.R. 274(E), dated the 31st March, 2003.